COMMUNE DE PUPLINGE

puplinfos 11 2019

NOVEMBRE						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
28	29	30	31	**1**	**2**	**3**
4	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
11	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**
18	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**
25	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**	1

Agenda

POLLUTION LUMINEUSE
Conférence, **1er novembre** à 18h30, salle communale.

SANT'E'SCALADE
Derniers entraînements : mardis **5, 12 et 19 novembre** à 17h, devant la salle de gymnastique.

URGENCE CLIMATIQUE
Conférence, **7 novembre** à 20h15, salle de rythmique.

BIBLIOBUS
Place communale, **vendredis 8 et 22 novembre** de 15h à 18h.

SPECTACLES ENFANTS (voir p.4)
- **09.11.19 : Gaëtan intimiste**
- **16/17.11.19 : Les Croquettes**

CONCERT DE L'OCV
Dimanche 17 novembre à 17h, église de Puplinge.

ENCOMBRANTS
Jeudi 28 novembre (à déposer avant 7h du matin).

EXPO «LES ÉRABLES»
Week-end du 30 novembre / 1er décembre, salle de gym.

Concert & spectacle de marionnettes pour enfants
(voir p.4)

Conférence sur la pollution lumineuse - vendredi 1er novembre

L'association BVAP (Bien vivre à Puplinge) vous convie à cette conférence scientifique qui a lieu **à 18h30, à la salle communale**. M. Éric Achkar, Président de la Société Astronomique de Genève et M. Pascal Moeschler, Conservateur au Muséum d'histoire Naturelle de Genève parleront notamment des impacts que la pollution lumineuse a sur notre environnement.

Fête de la paroisse protestante à Jussy - 2 et 3 novembre

Avec le thème «Diversité à la Fête de Paroisse», le programme s'annonce varié : film, concerts, repas, stands, exposition-vente, tombola... Tous les détails se trouvent sur le site de l'organisateur http://jussy.epg.ch/fete-de-paroisse.

Inscriptions des élèves de 3P à 8P à la Course de l'Escalade

Afin de bénéficier d'un tarif d'inscription préférentiel à la Course de l'Escalade, les enfants qui ont participé aux entraînements *Sant'e'scalade* doivent remettre leur feuille d'inscription à leur responsable, **au plus tard le 5 novembre**.

Concert de l'OCV à Puplinge - dimanche 17 novembre

L'église de Puplinge accueillera l'Orchestre de Chambre de Versoix (OCV) **à 17h**. Au programme de ce concert d'automne, dirigé par Sébastien Brugière, des oeuvres de Fauré, Mirto, Rodrigo et de Falla. Chapeau à la sortie.

Exposition-vente artisanale *Les Érables* - 30.11.2019 et 01.12.2019

À quelques semaines de Noël, cette vente vous permettra de trouver des cadeaux originaux, fabriqués localement par des artisans de Puplinge et des environs. L'association d'artisans *Les Érables* vous donne rendez-vous les samedi 30 novembre (de 11h à 18h) et dimanche 1er décembre (de 11h à 17h), à la salle de gymnastique de l'école. Buvette sur place avec pâtisseries maison.

Balançoire retirée du préau de l'école

La balançoire ronde a été enlevée durant les vacances d'octobre. Bien que ce modèle soit homologué, son utilisation par un trop grand nombre d'enfants à la fois pendant les périodes scolaires le rendait dangereux.

Décoration des sapins de Noël de la place communale

Les associations et clubs de Puplinge sont invités à décorer les huit sapins qui seront installés en fin d'année sur la place communale. Les couleurs à utiliser sont **le rouge et le blanc**. L'inscription se fait en Mairie au 022 860 84 40.

Calendrier de l'Avent 2019

À l'heure de l'impression de ce *puplinfos*, quelques panneaux sont encore disponibles pour être décorés. Informations et inscriptions au 022 860 84 40.

Mairie de Puplinge : Lundi à vendredi, **7h30-12h et 14h-17h**. *(Horaires vacances scolaires, lundi à vendredi de 7h30-12h30).*
Edition puplinfos - Mairie de Puplinge - rue de Graman 70 - 1241 Puplinge - T 022 860 84 40 - F 022 860 84 49 - info@puplinge.ch
Ce numéro et les précédents peuvent être consultés sur www.puplinge.ch, rubriques : Accès direct / Journal communal

INFORMATION CONCERNANT LES SOUFFLEUSES À FEUILLES

Fréquemment employées pour l'entretien des espaces publics et privés durant la période automnale et hivernale, leur utilisation est bruyante et peut fortement incommoder le voisinage. À Genève, l'emploi de ces appareils est réglementé par la loi (Règlement sur la salubrité et la tranquillité publiques (RSTP), article 34). Celle-ci prévoit notamment une période autorisée calquée sur la saison des feuilles mortes. **L'utilisation des souffleuses à feuilles** dont le fonctionnement n'est pas silencieux **est autorisée uniquement du 1er octobre au 31 janvier** : du lundi au vendredi entre 8h et 19h et le samedi entre 9h et 18h. Par ailleurs, quelle que soit la saison, l'emploi de ces appareils n'est pas autorisé le dimanche et les jours fériés.

Transports en commun - des changements importants à Puplinge dès le 15.12.2019

Avec la mise en service du Léman Express le 15 décembre prochain, de nombreux changements entreront en vigueur sur le réseau TPG afin de faciliter les connexions aux différentes gares. Cela concernera également notre commune. Pour vous informer de manière détaillée sur ces modifications, vous recevrez un flyer à ce sujet courant novembre. Sachez déjà que : • la ligne C sera remplacée par la **ligne 37** • la nouvelle **ligne 32** remplacera la C+ • la **ligne 31** ne desservira plus Champ-Dollon (ce qui sera le cas de la ligne 34).

La parole à... Suzanne Campéol

Le 1er octobre dernier, j'ai reçu de nombreux téléphones et visites pour le jour de mon 100e anniversaire. Ma famille bien sûr, mes amis, Monsieur le Maire, ainsi que de gentils commerçants du village sont passés me voir. Cela m'a fait un immense plaisir ! Je suis la première et la seule centenaire à Puplinge.

Ce village, j'y ai passé toute ma vie et j'y suis très attachée. Je suis née au chemin de la Brenaz dans la maison où j'habite toujours. En ce 1er octobre 1919, il y avait de l'animation dans le village car un concours de vaches était organisé à la ferme Garin. Le reste du temps, le village était calme, il faut dire qu'il comptait moins de 200 habitants. Tout le monde se connaissait et les habitants s'appelaient par leurs sobriquets. J'ai encore tous ces noms en mémoire. Quand j'étais enfant, seules trois personnes possédaient une voiture, les gens se déplaçaient à pied, à vélo, à cheval ou en char.

Mes parents, Joséphine et Louis Dérupaz ont eu trois filles, j'étais la deuxième. Ils étaient agriculteurs et maraîchers et je travaillais avec eux au marché de gros - qui se tenait derrière l'horloge fleurie -, puis au marché de détail à Plainpalais. À l'exception de la traite des vaches, je faisais toutes les tâches manuelles liées au métier de la terre.

Mon père est tombé malade et nous avons dû trouver de l'aide. C'est ainsi que Louis Campéol, un ouvrier agricole d'origine italienne, est entré dans ma vie. Nous nous sommes mariés en 1958 et avons eu un fils, Bertrand. Nous avons eu une belle vie, bien remplie par le travail, mais aussi avec des moments de détente, durant quelques voyages en France ou en Italie. Mon mari était très prévenant et a veillé sur moi jusqu'à la fin de sa vie.

À 100 ans, j'ai la chance d'être en santé, d'avoir une bonne mémoire, de bien m'entendre avec tout le monde et de ne jamais m'ennuyer lorsque je suis dans ma cuisine ou dans mon jardin. Mais surtout, je suis très bien entourée par ma famille : mes nièces (sur 3 générations) et ma petite-cousine passent souvent me voir. Mon fils et mes deux petites-filles, Amandine et Julie, viennent chaque semaine. Cela m'amuse beaucoup car mes petites-filles testent ma mémoire et pensent, qu'à mon âge, je dois tout savoir...

Suzanne Campéol

CONSEIL MUNICIPAL
La prochaine séance aura lieu le **mercredi 13.11.2019** à 20h30.

Les ÉCHOS du CONSEIL MUNICIPAL

Dans cette rubrique, vous trouvez les principales décisions prises et/ou informations concernant le Conseil municipal. Les délibérations peuvent être consultées en ligne (une fois le délai légal avant affichage de 8 jours atteint), ainsi que les procès-verbaux lorsque ceux-ci ont été approuvés, sous www.puplinge.ch, rubriques: Présentation / Politique / Conseil municipal / Délibérations ou Procès-verbaux.

Lors de la séance du 30.10.2019, les points suivants ont été traités: • élection des Président·e·s et Vice-Président·e·s du local de vote pour l'année 2020 • Crédit budgétaire supplémentaire • Surélévation salle de gymnastique – vote d'un crédit d'investissement • Budget 2020 – présentation.

Samedi du partage - 22/23 novembre 2019

Vous connaissez certainement cette opération qui est menée deux fois par an dans une centaine de supermarchés à Genève. Elle vise à récolter des denrées alimentaires et des produits d'hygiène, en faveur des personnes vivant dans la précarité. Pour assurer cette action, 1'000 bénévoles sont nécessaires. Si vous souhaitez offrir quelques heures de votre temps le 22 et/ou 23 novembre, vous pouvez vous annoncer en ligne sur https://samedidupartage.ch/geneve/actions/ ou par e-mail à benevolat@partage.ch.

Programme proposé par le Club des Aînés

- **Mardi 05.11.19 à 9h30 - Balade** de Monniaz au lac de Machilly - rue de Frémis 12. Inscription: Jean-Marie Court, 079.583.14.05 - j.court@aines-puplinge.ch.
- **Jeudi 14.11.19, 9h à 11h - Petit déjeuner** - rue de Frémis 12. Inscription avant le 11.11.19: Claire-Lise Bonzon, 076.490.98.41 - c.bonzon@aines-puplinge.ch.
- **Jeudi 21.11.19 à 14h - Activités jeux** - rue de Frémis 12. Entrée libre. Information: Willy Blättler, 022.349.25.14 - rita.blaettler@bluewin.ch.
- **Vendredi 22.11.19 à 10h - Petite balade pour un café** - rue de Frémis 12. Information: Alex Cornu, 026.660.12.82 - alex.cornu@bluewin.ch.
- **Mardi 26.11.19 à 9h - L'amicale de la dictée** - rue de Frémis 12. Information: Simone Regamey, regamey.simone@vtx.ch ou Alex Cornu, 026.660.12.82 - alex.cornu@bluewin.ch.
- **Vendredi 29.11.19 à 12h - Déjeuner** à l'Auberge communale de Thônex (avenue Tronchet 14). Inscription avant le 15 du mois: Josette Wuest, 022.349.69.73.

Club des Aînés de Puplinge

CLUB DES AÎNÉS DE PUPLINGE
Rue de Frémis 12 - 1241 Puplinge
Président
M. Jean-Marie Court - 022.349.28.07

CONCERT

Gaëtan *intimiste*

«Chope la banane»

Samedi 9 novembre
Salle communale

- **15h30 - GOÛTER**
pour les enfants offert par la Commission Animation
- **17h - CONCERT**

COMPLET

© Gaëtan

© Les Croquettes

Héloïse et Boulax, son animal de compagnie, habitent dans une maison où vivent également Madame Chercheuse et Monsieur Mystérieux qui se jalousent. Boulax est kidnappé…

Héloïse arrivera-t-elle à surmonter maintes épreuves pour délivrer son animal ?

Avec humour et fantaisie, des thèmes comme l'attachement, l'amitié, la séparation, l'entraide, la convoitise, le pouvoir, la perte, le courage seront abordés.

MARIONNETTES

Les Croquettes

«Les surprises d'Héloïse»

- **Samedi 16 novembre à 14h30**
- **Dimanche 17 novembre à 11h et 14h30,**

Salle communale

Pour les enfants dès 4 ans.

Vente de billets en ligne sur www.lescroquettes.ch ou à l'entrée CHF 12.-.